

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DEL SELLO IRAM DE CONFORMIDAD CON NORMA IRAM Y LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM MARK OF CONFORMITY WITH IRAM STANDARD AND THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-P-M67-003.4 (C18)

Se deja constancia, por medio de la presente, que IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, ha otorgado la Certificación según el Sistema N°5 recomendado en la Resolución N° 19 de fecha 25 de junio de 1992 del GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR) en cumplimiento con la Resolución S.I.C. y M. N° 896/1999 al producto cuyas características se detallan a continuación:

This document is a written evidence that IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, has granted the Certification according to System N°5 recommended by Resolution N°19 dated on 25th June 1992 of GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR) in compliance with Resolution S.I.C. & M. N°896/1999 to the product with the following characteristics:

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

MAINCAL S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Av. Eva Perón 1452 (Ex Av. Las Palmeras), Lotes 54-55, Parque Industrial Metropolitano, (2121) Pérez, Pcia. de Santa Fe, ARGENTINA

DOMICILIO DE LA(S) PLANTA(S) DE PRODUCCIÓN SUJETA(S) A INSPECCIÓN / ADDRESS(ES) OF THE PRODUCTION PLANT(S) UNDER INSPECTION:

MAINCAL S.A. \ Av. Eva Perón 1452 (Ex Av. Las Palmeras), Lotes 54-55, Parque Industrial Metropolitano, (2121) Pérez, Pcia. de Santa Fe, ARGENTINA

PRODUCTO / PRODUCT:

CALZADO DE SEGURIDAD

REFERENCIA DE TIPO O MODELO / TYPE REFERENCE OR MODEL:

Ver anexo

MARCA / TRADE MARK OR NAME:

VORAN

EN CONFORMIDAD CON LA(S) NORMA(S) / IN CONFORMITY WITH THE STANDARD(S):

IRAM 3610:2015

Esta Certificación IRAM estará vigente siempre y cuando el Licenciario cumpla con las condiciones establecidas en: el Acuerdo de Contratación del Servicio de Certificación IRAM de Productos, Procesos y Servicios (DC-R 001) que ha sido conformado; el procedimiento de aplicación de las Marcas IRAM de Conformidad de la Certificación de Productos, Procesos y Servicios (DC-PG 129); la resolución ex. S.I.C.y M. N° 896/99; la resolución ex. S.I.C.y M. N° 799/99; sus Resoluciones y Disposiciones complementarias y demás requisitos legales vigentes aplicables.

This IRAM Certification will be valid as far as the License holder keeps complying with the requirements established by: the Contract Agreement (DC-R 001), which has been signed by the License Holder; the procedure for applying the IRAM Marks of Conformity for Certification of Products, Processes and Services (DC-PG 129); the resolution ex. S.I.C. & M. N° 896/99; the resolution ex. S.I.C. & M. N° 799/99; its complementary Resolutions and Dispositions and all other current applicable legal dispositions.

OBSERVACIONES ADICIONALES / ADDITIONAL REMARKS:

Esta Licencia de IRAM ha sido otorgada en base al Informe N° / This IRAM License has been granted on the basis of the Report No. Ver Anexo emitido por / issued by SHITSUKE.

Esta Licencia anula y reemplaza a la emitida con fecha: 2019-11-13

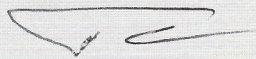
This License cancels and replaces the license dated: 2019-11-13

Fecha de aprobación original:
Original approval date:

2016-09-23

Fecha de aprobación:
Approval date:

2020-01-02


Ing. Pablo Calabrese
Dirección de Certificación
Certification Management

OAAV

Organismo
Argentino de
Acreditación

Organismo de Certificación
de Productos
CSP 001

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DEL SELLO IRAM DE CONFORMIDAD CON NORMA IRAM Y LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM MARK OF CONFORMITY WITH IRAM STANDARD AND THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-P-M67-003.4 (C18)

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 1 de 2 / 1 of 2

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

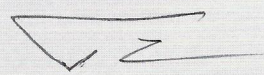
MAINCAL S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Av. Eva Perón 1452 (Ex Av. Las Palmeras), Lotes 54-55, Parque Industrial Metropolitano, (2121) Pérez, Pcia. de Santa Fe, ARGENTINA

DETALLES / DETAILS

Modelo	Código	Requisitos
Zapato	HERMES (N)	D-E-HI-CI-WR-P-A-SRC
Zapato	JANO (N)	D-E-HI-CI-WR-P-A-SRC
Zapato	ARION (N; M; B)	D-E-HI-CI-WR-P-A-SRC
Zapato	TAURO (M; N; B)	D-E-HI-CI-WR-P-A-SRC
Zapato	TRINAX (M)	D-E-HI-CI-WR-P-A-SRC
Botín	NEPTUNO (N)	D-E-HI-CI-WR-P-A-SRC
Botín	ORION (N)	D-E-HI-CI-WR-P-A-SRC
Botín	AQUILES (N; M; B)	D-E-HI-CI-WR-P-A-SRC
Botín	APOLO (N; M)	D-E-HI-CI-WR-P-A-SRC
Botín	FENIX (N - B)	D-E-HI-CI-WR-P-A-SRC
Botín	ARGOS (M; N; B)	D-E-HI-CI-WR-P-A-SRC
Botín	BRONTES (M)	D-E-HI-CI-WR-P-A-SRC
Zapato	TEUCRO (N; M; R)	D-E-HI-CI-WR-P-A-SRC
Borceguí	ARES (N; M)	CI-P-D-E-SRC
Borceguí	GEA (N)	CI-P-D-E-SRC
Borceguí	GEA (M)	CI-P-D-E-SRC
Zapato	ATTACK (N; M)	D-E-HI-CI-WR-P-A-SRC
Zapato	BREAK (M; N; G; A)	D-E-HI-CI-WR-P-A-SRC
Zapato	VANGUARD (M; G)	D-E-HI-CI-WR-P-A-SRC
Botín	CRONOS (N)	D-E-HI-CI-WR-P-A-SRC
Zapato	ETHON (N)	D-E-HI-CI-WR-P-A-SRC
Zapato	KIEL (M; N)	D-E-HI-CI-WR-P-A-SRC
Botín	KASSEL (M; N)	D-E-HI-CI-WR-P-A-SRC
Borceguí	KENNER (N; M)	D-E-HI-CI-WR-P-A-SRC


 Ing. Pablo Calabrese
Dirección de Certificación
Certification Management

OAA

Organismo
Argentino de
Acreditación

División de Certificación
de Acreditación
OCP 001

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DEL SELLO IRAM DE CONFORMIDAD CON NORMA IRAM Y LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM MARK OF CONFORMITY WITH IRAM STANDARD AND THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-P-M67-003.4 (C18)

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 2 de 2 / 2 of 2

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

MAINCAL S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Av. Eva Perón 1452 (Ex Av. Las Palmeras), Lotes 54-55, Parque Industrial Metropolitano, Pérez, Pcia. de Santa Fe, ARGENTINA

DETALLES / DETAILS

Modelo	Código	Requisitos
Zapato	ENERGY 410 (N; A; A y G)	D-E-CI-WR-P-A-SRC
Zapato	ENERGY 420 (A; G)	D-E-CI-WR-P-A-SRC
Zapato	ENERGY 430 (N)	D-E-CI-WR-P-A-SRC
Zapato	ENERGY 610 (N; G; A; W)	D-E-CI-WR-P-A-SRC
Botín	AQUILES CLC (N)	D-E-HI-CI-WR-P-A-SRC
Zapato	TAURO CLC (N)	D-E-HI-CI-WR-P-SRC

Observaciones: Planta exterior Poliuretano bidensidad (Pu-Pu) / Calzados certificados con punteras metálicas y plásticas – Talles 34 al 49.

Requisitos:

D: Rigidez dieléctrica de la planta exterior.
 E: Requisito Especial: absorción de energía en la zona del talón.
 HI: Requisito Especial: aislamiento frente al calor del piso.
 A: Requisito Especial: Antiestático.
 CI: Requisito Especial: aislamiento al frío de la planta exterior.
 WR: Requisito Especial: resistencia al agua.

P: Requisito Especial para calzado con plantilla resistente a la perforación. (plantilla textil)
 }SRC: Resistencia al deslizamiento sobre baldosa cerámica con lauril sulfato sódico y sobre acero con glicerina

Colores: N: Negro M: Marrón B: Blanco R: Rojo A: Azul G: Gris W: Bordó

Informes N°: 2835-155-444-2979; 2836-155-445-2980; 2837-155-446-2981; 2838-155-447-2982; 2839-155-448-2983; 2840-155-449-2984; 2841-155-450-2985; 2842-155-451-2986; 2843-155-452-2987; 2844-155-453-2988; 2845-155-454-2989; 2846-155-455-2990; 2847-155-456-2991; 2848-155-457-2992; 2849-155-458-2993; 2916-155-418-2870; 3217-155-502-3233; 3219-155-503-3234; 3220-155-504-3235; 3221-155-505-3236 & 3222-155-506-3237.

FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX

Ing. Pablo Calabrese
Dirección de Certificación
Certification Management

OAA

Organismo
Argentino de
Acreditación

Organismo de Acreditación
OAA 001

A8.0